



rechnung 2022

Einladung

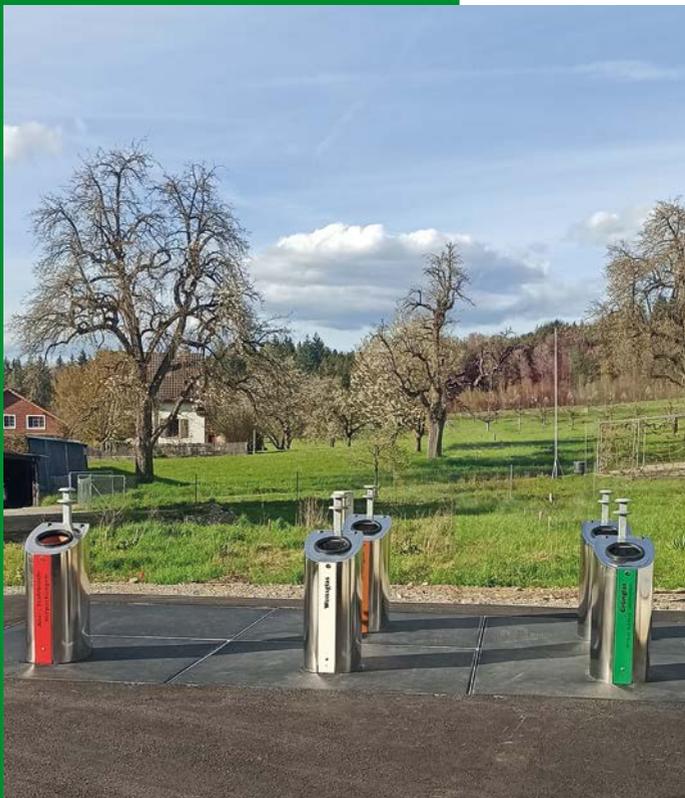
zur Einwohner- und
Ortsbürgergemein-
versammlung vom
Freitag, 16. Juni 2023,
in der Mehrzweckhalle

Beginn Ortsbürgergemeinde:
19.30 Uhr

Beginn Einwohnergemeinde:
20.00 Uhr

Hinweis

Die letzte Umschlagseite dient als
Stimmrechtsausweis und ist beim Eintritt
ins Versammlungslokal abzugeben.



Titelbild: Das Bild auf der Titelseite zeigt die Unterflursammelstelle beim Werkhof Zelgli.
Bildquelle: Gemeindeganzlei.





Inhaltsverzeichnis	Seite
Allgemeines	
Inhaltsverzeichnis	3
Einladung zur Einwohner- und Ortsbürgergemeindeversammlung	4
Einwohnergemeinde	
Traktanden	5
Berichte und Anträge des Gemeinderates	6-13
Erläuterungen zur Jahresrechnung inklusive Investitionsrechnung und Bilanz	7-12
Ergebnis Einwohnergemeinde	14
Ergebnis Wasserversorgung	15
Ergebnis Abwasserbeseitigung	16
Ergebnis Abfallbeseitigung	17
Erfolgsrechnung Einwohnergemeinde	18-21
Investitionsrechnung Einwohnergemeinde	22
Bilanz Einwohnergemeinde	23
Artengliederung Einwohnergemeinde	24-29
Kennzahlen Einwohnergemeinde	30
Ortsbürgergemeinde	
Traktanden	31
Berichte und Anträge des Gemeinderates	32-37
Erläuterungen zur Jahresrechnung inklusive Bilanz	34-35
Ergebnis Ortsbürgergemeinde	38
Erfolgsrechnung Ortsbürgergemeinde	39
Bilanz Ortsbürgergemeinde	40
Artengliederung Ortsbürgergemeinde	41-42
Allgemeines	
Notizen	43
Stimmrechtsausweise	Letzte Umschlagseite

Sehr geehrte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger

Sehr geehrte Ortsbürgerinnen und Ortsbürger

Wir laden Sie zur Einwohner- und Ortsbürgergemeindeversammlung von Freitag, 16. Juni 2023, ein.

Jahresrechnung 2022

Die Rechnung 2022 schliesst mit einem Ertragsüberschuss von 923'766.92 Franken ab. Die Eigenwirtschaftsbetriebe Wasserversorgung, Abwasserbeseitigung und Abfallbeseitigung weisen Ertragsüberschüsse und damit Einlagen in die Spezialfinanzierungen aus. Die Wasserversorgung 91'765.15 Franken, die Abwasserbeseitigung 229'211.16 Franken und die Abfallbeseitigung 53'097.94 Franken.

Weitere Traktanden

Die Traktandenliste der Einwohnergemeindeversammlung beinhaltet neben den «ordentlichen» Traktanden ein Einbürgerungsgesuch.

Bitte beachten Sie den Versammlungsbeginn um 20 Uhr. Das Versammlungslokal darf früher nicht betreten werden, da die Ortsbürgergemeindeversammlung durchgeführt wird.

Die Ortsbürgerinnen und Ortsbürger haben an ihrer Versammlung neben den «ordentlichen» Traktanden noch über eine Vereinbarung zwischen der Ortsbürgergemeinde und dem Kanton Aargau über die Altholzinsel Buechwald Ost (Nutzungsverzicht) zu beraten.

Bitte beachten Sie den Versammlungsbeginn um 19.30 Uhr.

Im Anschluss an die Versammlung laden wir Sie zu Wurst und Brot ein. Wir freuen uns auf interessante Gespräche.

Die Unterlagen zu den Sachgeschäften liegen bei der Gemeindekanzlei während 14 Tagen vor der Versammlung auf.

Der auf der letzten Umschlagseite abgedruckte Stimmrechtsausweis ist zur Versammlung mitzubringen. Für die Teilnahme an der Ortsbürgergemeindeversammlung ist der separate Stimmrechtsausweis abzugeben.

Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme.

Freundliche Grüsse
Gemeinderat Sarmentorf

Sarmentorf, April 2023



Traktanden Einwohnergemeinde

1. **Protokoll der Einwohnergemeindeversammlung vom 25. November 2022**
2. **Rechenschaftsbericht 2022**
3. **Jahresrechnung 2022 inklusive Bilanz und Investitionsrechnung**
4. **Einbürgerungsgesuch von**

5. **Verschiedenes und Umfrage**

Gestützt auf § 5 lit. c der Verordnung über das Kantons- und das Gemeindebürgerrecht KBüV müssen Personendaten von gesuchstellenden Personen nach Ablauf einer bestimmten Frist gelöscht werden. Aus diesem Grund wurden gewisse Stellen in diesem Dokument geschwärzt. Die ungeschwärzte Version dieses Dokuments kann bei der Gemeindekanzlei Sarmentorf bezogen werden.

Traktandum 1

Protokoll der Einwohnergemeinde- versammlung vom 25. November 2022

Das Protokoll der Einwohnergemeinde-
versammlung vom 25. November 2022 wurde
durch die Finanzkommission geprüft und als
in Ordnung befunden.

Antrag

**Das Protokoll der Einwohnergemeinde-
versammlung vom 25. November 2022
sei zu genehmigen.**

Bild: «Frühlingsbote» Seidelbast.
Quelle: Forstbetrieb Lindenberg.

Traktandum 2

Rechenschaftsbericht 2022

Der Rechenschaftsbericht wird nicht abgedruckt.
Der Bericht kann bei der Gemeindekanzlei
bestellt (Telefon 056 667 93 93, E-Mail
gemeindekanzlei@sarmenstorf.ch) oder im
Internet eingesehen werden.
www.sarmenstorf.ch > Politik > Gemeinde-
versammlung > nächste Versammlung
16. Juni 2023

Antrag

**Der Rechenschaftsbericht 2022 der
Einwohnergemeinde sei zu genehmigen.**





Traktandum 3

Jahresrechnung 2022 inklusive Bilanz und Investitionsrechnung

Das Wichtigste in Kürze

Der Gemeinderat blickt auf einen guten Rechnungsabschluss 2022 zurück. Es resultiert ein Ertragsüberschuss von 923'766.92 Franken. Dieser wird dem vorhandenen Eigenkapital gutgeschrieben. Der Ertragsüberschuss ist vor allem auf viel höhere Steuereinnahmen sowie allgemeine Kosteneinsparungen zurückzuführen.

Die Eigenwirtschaftsbetriebe Wasserversorgung, Abwasserbeseitigung und Abfallbeseitigung weisen Ertragsüberschüsse und damit Einlagen in die Spezialfinanzierungen aus. Die Wasserversorgung 91'765.15 Franken, die Abwasserbeseitigung 229'211.16 Franken und die Abfallbeseitigung 53'097.94 Franken.

Allgemeines

Die Rechnung 2022 schliesst mit einem Ertragsüberschuss von 923'766.92 Franken ab (Budget 2022: 78'030 Franken Aufwandüberschuss). Dieser wird dem vorhandenen Eigenkapital gutgeschrieben. Weshalb die Rechnung wesentlich besser abgeschlossen hat, als im Budget prognostiziert wurde, zeigen folgende Erläuterungen:

0 Allgemeine Verwaltung

Die Nettokosten der Allgemeinen Verwaltung sind gegenüber dem Budgetwert tiefer ausgefallen (rund 30'900 Franken).

Die Mahngebühren (Anteil Gemeinde) sind um mehr als 10'300 Franken höher ausgefallen als angenommen. Hier sind die Mahngebühren für die Einreichung der Steuererklärung sowie Mahnungen für die Steuerrechnungen (definitiv/provisorisch) enthalten. Neben den Mahngebühren sind auch höhere Steuerbussen ausgestellt worden, was Mehreinnahmen von rund 6'400 Franken mit sich bringt.

Durch die Mehreinnahmen von Kirchensteuern konnten auch höhere Bezugsentschädigungen verbucht werden als angenommen.

Der Kostenanteil an das Regionale Steueramt ist rund 800 Franken tiefer als prognostiziert. Auch dieses Jahr wurden wieder rund 21'500 Franken für externe Hilfe (Personalwechsel, Anstellung externe Aushilfen, Abarbeitung alte Fälle) benötigt. Die restlichen Kosten bewegen sich mehrheitlich im Rahmen der budgetierten Ausgaben.

Die Entschädigung für die Regionale Bauverwaltung WSW AG, Muri, beläuft sich mit rund 203'300 Franken gut 28'300 Franken über dem budgetierten Betrag. Die Einnahmen für Baubewilligungsgebühren wiederum sind um rund 48'000 Franken unter dem budgetierten Betrag. Durch einen nötigen Ersatz der bestehenden

EWG* ohne Spezialfinanzierung		Rechnung 2022		Budget 2022	
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit		Fr.	643'964.30	Fr.	-179'180.00
Ergebnis aus Finanzierung	+	Fr.	279'802.62	Fr.	101'150.00
<i>Operatives Ergebnis</i>	=	Fr.	923'766.92	Fr.	-78'030.00
Ausserordentliches Ergebnis	+	Fr.	0.00	Fr.	0.00
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	=	Fr.	923'766.92	Fr.	-78'030.00

* EWG = Einwohnergemeinde

IT-Infrastruktur entstanden rund 24'200 Franken Mehrkosten in der Abteilung Informatik.

Die Dienststelle Verwaltungsliegenschaften schliesst im Allgemeinen sehr erfreulich ab. Die Minderaufwendungen belaufen sich auf rund 1'800 Franken.

1 Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung

Der Nettoaufwand von 519'035.13 Franken ist rund 107'200 Franken höher als der budgetierte Wert von 411'870 Franken. Der Kostenanteil an den Kindes- und Erwachsenenschutzdienst ist um rund 14'400 Franken tiefer als budgetiert.

Unerwartete Mandatsführungen fielen an, was einen Mehraufwand von rund 28'900 Franken ergab. Die Einwohnerkontrollgebühren sind um rund 6'700 Franken höher ausgefallen. Dies ist auch auf die Ausstellung von mehr ID-Karten und Ausländerausweisen zurückzuführen. Diese Kosten konnten wieder weiterverrechnet werden.

Bei der Feuerwehr wurden Soldauszahlungen für Ernstfälle von rund 12'300 Franken ausbezahlt. Es fielen weniger Kosten für Aus- und Weiterbildungen an. Beim Einkauf der Dienstkleider konnten Minderaufwendungen von rund 7'700 Franken gemacht werden. Bei den Ernstfällen konnten höhere Weiterverrechnungen verbucht werden.

Es konnten lediglich zwei Einquartierungen Militär verzeichnet werden. Dies ergibt einen Minderaufwand von rund 58'000 Franken.

Bei der Entschädigung an die ZSO Lenzburg Seetal konnten Kosteneinsparungen vorgenommen werden, was sich positiv auf die Mitgliedsgemeinden auswirkte. Die Minderkosten gegenüber dem Budget belaufen sich auf rund 7'500 Franken.

2 Bildung

Der Rechnungsabschluss zeigt im Bereich der Bildung einen um rund 73'100 Franken tieferen Nettoaufwand (Rechnung 3'308'782.36 Franken; Budget 3'381'870 Franken).

Die Besoldungsanteile Lehrerbesoldung an den Kanton fielen beim Kindergarten sowie bei der KSOS höher, bei der Primarschule jedoch tiefer aus. Die Kosten sind rund 6'000 Franken (Primarschule) tiefer und rund 9'800 Franken (KSOS) höher als angenommen.

Im textilen Werken wurden weniger Lehrmittel benötigt als budgetiert, wodurch Kosteneinsparungen gemacht werden konnten. Der Ersatz von Tisch- und Stuhlgarnituren wurde nötig, wofür keine Ausgaben im Budget vorgesehen waren. Die Spesen sowie weitere Auslagen für das Examen-Essen Primarschule fielen tiefer aus als angenommen. Auch bei den Schulreisen konnten gegenüber dem Budget markante Einsparungen gemacht werden.

Die Nettokosten der Oberstufe variieren von Jahr zu Jahr. Für die Berechnung ist die jeweilige Anzahl der Schülerinnen und Schüler massgebend. Der Nettoaufwand ist gegenüber dem Budget um rund 63'700 Franken tiefer ausgefallen.

Der Aufwand der Dienststelle 2193 gemischte Verwendung fiel dieses Jahr tiefer aus als im Vorjahr, doch gegenüber dem Budget stiegen die Kosten minimal um rund 2'200 Franken.

Bei den Schulliegenschaften mussten rund 17'600 Franken Mehrkosten verbucht werden. Neben den Mehrausgaben für die Schulentwicklung und Schulraumplanung mussten diverse unerwartete Reparaturarbeiten durchgeführt werden.

Bei den Schulgeldern an Sonderschulen sowie HPS kann man bei der Erstellung des Budgets



nie wissen, wie viele Kinder eine solche Schule besuchen müssen. Diese Kosten zu budgetieren ist sehr schwierig, daher gibt es auch regelmässige Schwankungen. Im Jahr 2022 mussten total rund 43'500 Franken Nettoausgaben getätigt werden, was gegenüber dem Budget eine Verminderung von rund 44'200 Franken ausmacht.

Die Gemeinde Sarmenstorf musste im Jahr 2022 rund 23'800 Franken höhere Kosten gegenüber dem Budget an Berufsschulen bezahlen.

3 Kultur, Sport und Freizeit

Das Theater Grabenstorf des Vereins theater ad hoc wurde mit einem Beitrag von 5'000 Franken unterstützt.

4 Gesundheit

Die Gemeindebeteiligung an die Kosten der kantonalen Pflegefinanzierung ist schwierig zu budgetieren, da die Kosten durch Ein-/Austritte und Veränderungen der Pflegestufe stark variieren können. Die Kosten der Rechnung 2022 überschreiten den budgetierten Betrag um rund 17 Prozent. Der Beitrag der Spitex fällt rund 6'600 Franken tiefer aus als budgetiert. Es wird kein Kopf-Beitrag mehr verrechnet. Der Gemeinde werden nur noch die effektiven Fälle in Rechnung gestellt.

5 Soziale Sicherheit

Der Vergleich mit den Nettoaufwendungen Budget 2022 ergibt einen Minderaufwand von rund 103'400 Franken. Die Kosten im Bereich der wirtschaftlichen Hilfe (Sozialhilfe) haben abgenommen. Ein Vergleich mit dem Vorjahr zeigt eine Senkung der Ausgaben um rund 26.7 Prozent. Die Rückerstattungen sind rund 56'000 Franken tiefer als veranschlagt. Die Aufwendungen und Erträge (Rückerstattungen) im Bereich der sozialen Sicherheit werden jeweils jährlich auf dem Stand der bekannten Fälle im August budgetiert. Zu- oder Wegzüge von Empfängerinnen und Empfängern von materieller Hilfe sind nicht planbar.

Für die Unterbringung von Asylsuchenden sowie Personen mit Schutzstatus S musste zusätzlicher Wohnraum bereitgestellt werden. Die Ausgaben für die schutzbedürftigen Personen werden durch den Kanton zurückerstattet, somit konnten neben den Mehrausgaben auch hohe Mehreinnahmen gegenüber dem Budget verzeichnet werden. Die Ausgaben für Asylsuchende sind im Jahr 2022 gegenüber dem Budget (23'100 Franken) sowie gegenüber der Vorjahresrechnung (15'700 Franken) weiter gesunken.

Die vom Kanton in Rechnung gestellten Restkosten Sonderschulung und Heime sind um rund 2'500 Franken tiefer ausgefallen.

Im Jahr 2022 wurden die vom Kanton empfohlenen Rückstellungen für Verlustscheine Krankenkassen für das Jahr 2022 gebildet. Die Rückstellung beträgt 61'000 Franken.

6 Verkehr und Nachrichtenübermittlung

Die Kosten für den Strassenunterhalt sind schwierig zu budgetieren. Die Gemeinde ist verpflichtet, wichtige Unterhaltsarbeiten umgehend durchzuführen. Auch im Jahr 2022 mussten wieder einzelne Strassen saniert werden, was zu einer Budget-Überschreitung geführt hat. Die durchgeführten Sanierungen konnten nicht aufgeschoben werden. Die Kosten für den Winterdienst sind im Jahr 2022 tiefer ausgefallen als budgetiert.

Das Projekt Lindenplatz konnte im Jahr 2022 noch nicht abgeschlossen werden. Somit wurde auch das neue Parkierungsreglement noch nicht umgesetzt. Dieses gilt nun seit Februar 2023 und ist somit in der kommenden Jahresrechnung ersichtlich.

7 Umweltschutz und Raumordnung

Die Kosten für den Unterhalt sind rund 11'400 Franken tiefer als budgetiert. Es waren weniger Wasserleitungsbrüche sowie weniger Unterhaltsarbeiten an Wasserleitungen zu verzeichnen.

Auch die Unterhaltsarbeiten an Geräten und Maschinen fielen tiefer aus als angenommen.

Beim Wasserverkauf an die IBW, Wohlen, konnten Mehreinnahmen von rund 2'000 Franken verbucht werden.

Der Ertragsüberschuss des Gemeindebetriebes **Wasserversorgung** ist mit 91'765.15 Franken tiefer ausgefallen als im Budget prognostiziert (Budget 2022: 96'350 Franken). Der Ertragsüberschuss wird dem Eigenkapital gutgeschrieben.

Wasserversorgung Sarmenstorf		Rechnung 2022	Budget 2022
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit		Fr. 87'422.15	Fr. 92'250.00
Ergebnis aus Finanzierung	+	Fr. 4'343.00	Fr. 4'100.00
<i>Operatives Ergebnis</i>	=	Fr. 91'765.15	Fr. 96'350.00
Ausserordentliches Ergebnis	+	Fr. 0.00	Fr. 0.00
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	=	Fr. 91'765.15	Fr. 96'350.00

Die Honorarkosten für die Bereinigung GEP sowie für die Planung von GEP-Massnahmen sind tiefer ausgefallen als budgetiert. Es konnten Einsparungen von rund 22'400 Franken verbucht werden.

Beim Unterhalt Tiefbauten konnten Kosteneinsparungen von rund 33'300 Franken realisiert werden. Es waren zwar mehr Schachtsanierungen nötig als geplant, doch bei den Kanalisationsunterhaltsarbeiten konnten grosse Einsparungen vorgenommen werden.

Der Betriebsertrag an die ARA Wohlen fiel um rund 7'100 Franken tiefer aus als im Budget angenommen.

Die Einnahmen aus Abwasserbenützungsgebühren sind um rund 27'100 Franken höher ausgefallen als angenommen.

Der Ertragsüberschuss des Gemeindebetriebs **Abwasserbeseitigung** beträgt 229'211.16 Franken (Budget 2022: 144'000 Franken).



Abwasserbeseitigung Sarmenstorf		Rechnung 2022	Budget 2022
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit		Fr. 225'370.16	Fr. 139'900.00
Ergebnis aus Finanzierung	+	Fr. 3'841.00	Fr. 4'100.00
<i>Operatives Ergebnis</i>	=	Fr. 229'211.16	Fr. 144'000.00
Ausserordentliches Ergebnis	+	Fr. 0.00	Fr. 0.00
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	=	Fr. 229'211.16	Fr. 144'000.00

Das Rechnungsjahr 2022 schliesst für den Gemeindebetrieb **Abfallbeseitigung** mit einem Ertragsüberschuss von 53'097.94 Franken (Budget 2022: 8'450 Franken Ertragsüberschuss) ab.

Abfallbeseitigung Sarmenstorf		Rechnung 2022	Budget 2022
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit		Fr. 52'512.94	Fr. 8'050.00
Ergebnis aus Finanzierung	+	Fr. 585.00	Fr. 400.00
<i>Operatives Ergebnis</i>	=	Fr. 53'097.94	Fr. 8'450.00
Ausserordentliches Ergebnis	+	Fr. 0.00	Fr. 0.00
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	=	Fr. 53'097.94	Fr. 8'450.00

8 Volkswirtschaft

Der Nettoertrag ist um rund 1'700 Franken tiefer als budgetiert. Bei den Drainagen mussten weniger Unterhaltsarbeiten durchgeführt werden, weshalb sich Minderkosten von rund 17'600 Franken gegenüber dem Budget ergaben. Dafür mussten Mehraufwendungen für Flurstrassen gemacht werden. Die Mehrkosten belaufen sich auf rund 27'500 Franken.

9 Finanzen und Steuern

Bei einem Steuerfuss von 105 % (Vorjahr 105 %) weist der Steuerabschluss von Sarmenstorf bei den Einkommenssteuern natürliche Personen, Rechnungsjahr 2022, einen Wert von 5'942'080.84 Franken aus. Dies bedeutet gegenüber dem Budget 2022 eine Erhöhung um 247'680.84 Franken. Gegenüber der Rechnung 2021 weist der Abschluss eine Erhöhung um 7'564.85 Franken aus. Bei den Einkommenssteuern natürliche Personen aus

Vorjahren wurde mit einem um total 273'269.06 Franken höheren Wert als im Budget 2022 veranschlagt abgeschlossen. Die Vermögenssteuern natürliche Personen, Rechnungsjahr, belaufen sich auf total 553'416.36 Franken und liegen somit 35'916.36 Franken über dem prognostizierten Budgetwert 2022 sowie mit 14'856.45 Franken über dem Wert des Vorjahres. Beim Vergleich der Vermögenssteuern aus Vorjahren liegt der Gesamtwert um 29'090.99 Franken über dem Budgetwert 2022. Der Gesamtüberblick zeigt, dass die Steuereinnahmen 585'576.50 Franken über dem Budget 2022 liegen.

Zu den Zahlen der Einkommens- und Vermögenssteuern fallen die Erträge aus Quellensteuern von natürlichen Personen und die Gewinn-/Kapitalsteuern von juristischen Personen höher aus als budgetiert. Der Mehrertrag bei den Quellen-

steuern beträgt gegenüber dem Budget 2022 868.70 Franken. Bei den Aktiensteuern beträgt der Mehrertrag gegenüber dem Budget 2022 186'082.65 Franken.

Insgesamt konnten 78.10 Franken Nach- und Strafsteuern, 162'081.20 Franken Grundstück-gewinnsteuern, jedoch keine Erbschafts-/Schenkungssteuern vereinnahmt werden. Zusätzlich werden die Sondersteuern durch die Einnahmen der Hundesteuern gestützt.

Die Dienststelle Gemeindesteuern zeigt Netto-einnahmen von 7'496'168.72 Franken gegen-über einem Budgetwert von 6'742'000.00 Franken. Dies entspricht einem Mehrertrag von 754'168.72 Franken. Dieser ist mehrheitlich auf die höheren Einkommenssteuern sowie Gewinn- und Kapitalsteuern juristische Personen zurück-zuführen. Der Nettoertrag bei den Sondersteuern ist um 43'230.70 Franken tiefer gegenüber dem Budget 2022.

Investitionsrechnung

Die Investitionsrechnung zeigt Nettoausgaben (Investitionsausgaben abzüglich Investitions-einnahmen) von 862'045.70 Franken.

0 Allgemeine Verwaltung

In der Mehrzweckhalle musste der Turnhallen-boden ersetzt werden. Die Arbeiten konnten im Jahr 2022 komplett abgeschlossen werden.

2 Bildung

Für die Umsetzung des Lehrplans 21 mussten für die Schule neue IT-Geräte (Tablets, Notebooks usw.) beschafft werden.

6 Verkehr und Nachrichtenübermittlung

Unter Verkehr laufen die Projekte Projektierung Markstrasse/Kreuzrain, Sanierung Kirchweg bis Zelgli, Sanierung Bachbrücken, Randverstärkung Lindenbergrasse, Sanierung der Jurastrasse Süd sowie die Beschaffung eines neuen Bauamts-fahrzeugs. Weiter läuft auch das Projekt Neuge-

staltung Lindenplatz unter Verkehr. Es sind noch nicht alle Projekte abgeschlossen.

7 Umweltschutz und Raumordnung

In diesen Bereichen laufen diverse Investitions-projekte. Die Projekte Konfliktplan Schutzzonen, Sanierung Jurastrasse Süd (Wasser und Abwasser), Ersatz Wasserzähler (Umstellung auf Funkauslesung), Projekt Wasser 2035, Verkauf Stufenpumpwerk Moosmatten sowie die Betonsanierung ARA «im Blettler». Den Ausgaben gegenüber stehen die Einnahmen der Anschlussgebühren Wasser und Abwasser.

Bilanz

Per Jahresanfang resultiert eine Bilanzsumme von 37.797 Mio. Franken. Der Jahresabschluss der Einwohnergemeinde zeigt eine Bilanzsumme von 39.116 Mio. Franken.

Mit dem Jahresabschluss 2022 zeigen die Konten 299 Bilanzüberschuss einen Saldo von 12.236 Mio. Franken. Der höhere Saldo resultiert aus dem Ertragsüberschuss des aktuellen Rechnungs-jahres und der Ergebnisse der Vorjahre sowie aus der Umbuchung der Aufwahrungsreserve Umstellung HRM2.

Antrag

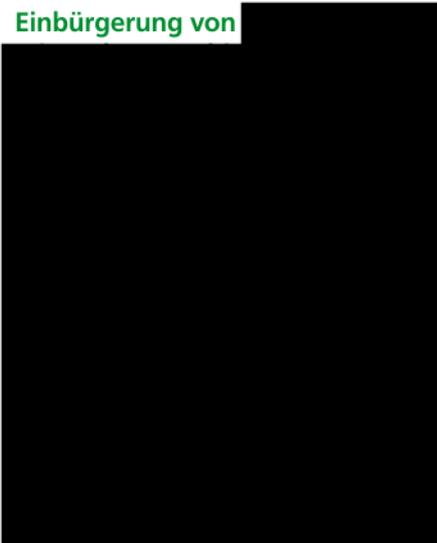
Die Jahresrechnung 2022 der Einwohnergemeinde Sarmenstorf inklusive Investitionsrechnung und Bilanz sei zu genehmigen.



Traktandum 4

Aufnahmen ins Einwohner- bürgerrecht

Einbürgerung von



Stellungnahme des Gemeinderates

Der Gemeinderat hat das Gesuch geprüft. Er stellte fest, dass die Voraussetzungen zur Einbürgerung erfüllt sind. Die Ergebnisse der Gesuchsprüfung sind in einem Bericht festgehalten. Dieser liegt während 14 Tagen vor der Versammlung bei der Gemeindekanzlei auf.

Antrag

Dem Einbürgerungsgesuch von

zuzustimmen.

Traktandum 5

Verschiedenes und Umfrage

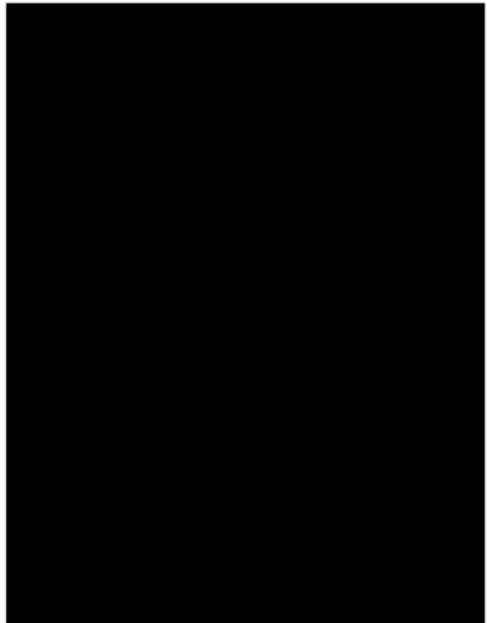
5.1 Verschiedenes

Die Mitteilungen des Gemeinderates erfolgen an der Versammlung mündlich.

5.2 Umfrage

Die Umfrage erfolgt an der Versammlung.

Gestützt auf § 5 lit. c der Verordnung über das Kantons- und das Gemeindebürgerrecht KBüV müssen Personendaten von gesuchstellenden Personen nach Ablauf einer bestimmten Frist gelöscht werden. Aus diesem Grund wurden gewisse Stellen in diesem Dokument geschwärzt. Die ungeschwärzte Version dieses Dokuments kann bei der Gemeindekanzlei Sarmenstorf bezogen werden.



Bild



	Rechnung 2022	Budget 2022	Rechnung 2021
Betrieblicher Aufwand			
	9'534'430.44	9'688'660	9'355'309.44
30 Personalaufwand	1'830'727.49	1'925'660	1'843'083.25
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	1'884'357.25	1'789'070	1'830'065.24
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	350'219.45	352'930	360'100.25
35 Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	1'447.00	1'500	1'450.85
36 Transferaufwand	5'467'679.25	5'619'500	5'320'609.85
Betrieblicher Ertrag			
	10'178'394.74	9'509'480	10'750'955.37
40 Fiskalertrag	7'766'736.65	7'039'200	8'047'453.35
41 Regalien und Konzessionen	63'815.75	61'000	58'342.20
42 Entgelte	670'714.71	683'900	766'595.53
45 Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	4'395.75	9'000	377.48
46 Transferertrag	1'672'731.88	1'716'380	1'878'186.81
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	643'964.30	-179'180	1'395'645.93
34 Finanzaufwand	51'367.94	50'100	46'415.85
44 Finanzertrag	331'170.56	151'250	150'183.04
Ergebnis aus Finanzierung	279'802.62	101'150	103'767.19
Operatives Ergebnis	923'766.92	-78'030	1'499'413.12
38 Ausserordentlicher Aufwand	0.00	0	0.00
48 Ausserordentlicher Ertrag	0.00	0	83'517.75
Ausserordentliches Ergebnis	0.00	0	83'517.75
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung (+ = Ertragsüberschuss / - = Aufwandüberschuss)	923'766.92	-78'030	1'582'930.87



	Rechnung 2022	Budget 2022	Rechnung 2021
Betrieblicher Aufwand			
	300'800.24	275'850	245'318.46
30 Personalaufwand			
	3'338.50	4'000	2'908.30
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand			
	136'309.98	129'500	94'085.30
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen			
	79'921.00	67'800	79'062.65
36 Transferaufwand			
	81'230.76	74'550	69'262.21
Betrieblicher Ertrag			
	388'222.39	368'100	374'236.06
42 Entgelte			
	317'067.99	296'500	303'006.66
46 Transferertrag			
	71'154.40	71'600	71'229.40
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit			
	87'422.15	92'250	128'917.60
34 Finanzaufwand			
	0.00	0	0.00
44 Finanzertrag			
	4'343.00	4'100	4'066.00
Ergebnis aus Finanzierung			
	4'343.00	4'100	4'066.00
Operatives Ergebnis			
	91'765.15	96'350	132'983.60
38 Ausserordentlicher Aufwand			
	0.00	0	0.00
48 Ausserordentlicher Ertrag			
	0.00	0	0.00
Ausserordentliches Ergebnis			
	0.00	0	0.00
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung (+ = Ertragsüberschuss / - = Aufwandüberschuss)			
	91'765.15	96'350	132'983.60

	Rechnung 2022	Budget 2022	Rechnung 2021
Betrieblicher Aufwand			
	468'509.64	524'800	459'805.29
30 Personalaufwand	0.00	0	0.00
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	108'906.27	154'300	119'581.57
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	98'381.55	98'300	95'501.40
36 Transferaufwand	261'221.82	272'200	244'722.32
Betrieblicher Ertrag			
	693'879.80	664'700	700'869.50
42 Entgelte	594'731.45	568'350	602'229.45
46 Transferertrag	99'148.35	96'350	98'640.05
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit			
	225'370.16	139'900	241'064.21
34 Finanzaufwand	0.00	0	0.00
44 Finanzertrag	3'841.00	4'100	3'015.00
Ergebnis aus Finanzierung			
	3'841.00	4'100	3'015.00
Operatives Ergebnis			
	229'211.16	144'000	244'079.21
38 Ausserordentlicher Aufwand	0.00	0	0.00
48 Ausserordentlicher Ertrag	0.00	0	0.00
Ausserordentliches Ergebnis			
	0.00	0	0.00
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung (+ = Ertragsüberschuss / - = Aufwandüberschuss)			
	229'211.16	144'000	244'079.21



	Rechnung 2022	Budget 2022	Rechnung 2021
Betrieblicher Aufwand			
	240'564.16	259'450	258'407.63
30 Personalaufwand			
	0.00	1'300	0.00
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand			
	189'847.80	209'350	208'425.75
36 Transferaufwand			
	50'716.36	48'800	49'981.88
Betrieblicher Ertrag			
	293'077.10	267'500	269'286.45
42 Entgelte			
	293'077.10	267'500	269'286.45
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit			
	52'512.94	8'050	10'878.82
34 Finanzaufwand			
	0.00	0	0.00
44 Finanzertrag			
	585.00	400	562.00
Ergebnis aus Finanzierung			
	585.00	400	562.00
Operatives Ergebnis			
	53'097.94	8'450	11'440.82
38 Ausserordentlicher Aufwand			
	0.00	0	0.00
48 Ausserordentlicher Ertrag			
	0.00	0	0.00
Ausserordentliches Ergebnis			
	0.00	0	0.00
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung (+ = Ertragsüberschuss / - = Aufwandüberschuss)			
	53'097.94	8'450	11'440.82

		Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
Einwohnergemeinde							
		12'096'090.40	12'096'090.40	11'250'720	11'250'720	12'550'001.89	12'550'001.89
0	Allgemeine Verwaltung	2'138'080.06	949'039.87	2'196'840	976'880	2'156'286.16	1'007'813.26
011	Legislative						
		46'791.20	152.85	52'950	0	56'954.59	0.00
012	Exekutive						
		143'116.57	0.00	150'000	0	111'750.67	0.00
021	Allgemeine Dienste						
		1'074'769.29	764'220.84	1'077'450	740'080	1'164'575.47	808'990.31
022	Allgemeine Dienste, Übriges						
		517'278.89	132'904.23	582'850	185'200	498'467.36	145'665.95
023	Abteilung Informatik						
		117'701.47	0.00	93'500	0	92'170.21	0.00
029	Verwaltungsliegenschaften						
		238'422.64	51'761.95	240'090	51'600	232'367.86	53'157.00
1	Öffentliche Sicherheit	715'815.01	196'779.88	646'370	234'500	655'421.39	206'735.76
111	Polizei						
		75'475.00	170.00	74'250	0	72'825.00	0.00
112	Verkehrssicherheit						
		0.00	4'500.00	0	4'500	0.00	4'500.00
140	Allgemeines Rechtswesen						
		350'583.85	68'790.57	260'600	50'700	313'831.64	39'193.73
150	Feuerwehr						
		223'507.81	95'464.56	229'370	88'300	196'110.95	80'658.95
161	Militärische Verteidigung						
		30'104.75	23'459.00	38'650	82'000	38'134.85	82'005.60
162	Zivile Verteidigung						
		36'143.60	4'395.75	43'500	9'000	34'518.95	377.48
2	Bildung	3'761'047.42	452'265.06	3'843'620	461'750	3'678'728.19	557'407.86
211	Eingangsstufe						
		230'376.67	0.00	222'350	0	190'559.68	0.00
212	Primarstufe						
		940'596.15	2'776.35	956'870	0	845'344.03	5'768.80
213	Oberstufe						
		1'189'903.26	284'290.00	1'281'800	312'450	1'254'436.17	348'906.00
214	Musikschulen						
		163'916.05	0.00	189'500	0	130'554.60	0.00
217	Schulliegenschaften						
		492'387.18	11'500.00	474'650	11'400	530'306.27	71'009.15
218	Tagesbetreuung						
		36'231.19	24'526.00	42'550	35'500	42'983.31	32'616.00
219	Obligatorische Schule, Übriges						
		248'605.42	79'622.41	268'100	77'400	281'833.13	87'612.91



	Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
220 Sonderschulung	93'080.00	49'550.30	112'800	25'000	115'175.00	11'495.00
230 Berufliche Grundbildung	365'951.50	0.00	295'000	0	287'536.00	0.00
3 Kultur, Sport und Freizeit	119'431.11	17'961.00	124'320	18'150	96'690.41	17'328.00
311 Museen und bildende Kunst	1'000.00	0.00	150	0	25.00	0.00
312 Denkmalpflege und Heimatschutz	0.00	0.00	700	0	0.00	0.00
321 Bibliotheken	75'485.26	17'640.00	78'670	17'950	69'612.26	16'835.00
322 Konzert und Theater	5'000.00	0.00	0	0	150.00	0.00
329 Kultur, Übriges	12'053.50	0.00	12'700	0	2'467.60	0.00
332 Massenmedien	0.00	321.00	0	200	0.00	493.00
341 Sport	25'852.35	0.00	30'400	0	22'045.55	0.00
342 Freizeit	40.00	0.00	1'700	0	2'390.00	0.00
4 Gesundheit	501'196.01	2'372.00	450'400	0	405'887.15	0.00
411 Spitäler	0.00	0.00	0	0	0.00	0.00
412 Kranken-, Alters- und Pflegeheime	385'046.15	0.00	326'650	0	309'248.70	0.00
421 Ambulante Krankenpflege	97'165.71	2'372.00	100'350	0	83'840.15	0.00
432 Krankheitsbekämpfung, Übriges	0.00	0.00	200	0	0.00	0.00
433 Schulgesundheitsdienst	18'284.15	0.00	22'500	0	11'598.30	0.00
434 Lebensmittelkontrollen	700.00	0.00	700	0	700.00	0.00
490 Gesundheitswesen, Übriges	0.00	0.00	0	0	500.00	0.00
5 Soziale Wohlfahrt	1'538'594.81	299'051.60	1'669'880	326'900	1'560'890.46	383'050.90
523 Invalidenheime	0.00	0.00	0	0	0.00	0.00
524 Leistungen an Invalide	100.00	0.00	100	0	100.00	0.00
531 Alters- und Hinterlassenenversicherung AHV	9'851.10	5'800.80	8'930	9'900	8'840.65	6'141.20
535 Leistungen an das Alter	5'577.90	0.00	5'850	0	2'218.60	0.00

	Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
543 Alimentenbevorschussung und Inkasso	68'225.70	37'541.80	76'000	35'000	74'152.50	47'405.90
544 Jugendschutz	11'393.08	900.00	24'600	7'500	22'578.06	5'490.00
545 Leistungen an Familien	66'799.75	9'601.95	120'300	1'500	59'060.15	0.00
572 Wirtschaftliche Hilfe	321'429.86	93'964.35	456'900	150'000	447'437.05	210'488.25
573 Asylwesen	161'180.80	151'242.70	135'300	123'000	103'386.95	113'525.55
579 Fürsorge, Übriges	894'036.62	0.00	841'900	0	843'116.50	0.00
6 Verkehr und Nachrichtenübermittlung	480'933.80	35'534.00	496'250	42'500	589'311.87	68'341.80
613 Kantonsstrassen, Übriges	97'500.90	2'600.00	97'550	0.00	97'800.90	0.00
615 Gemeindestrassen	355'432.90	2'490.00	370'700	14'500	463'510.97	41'660.30
622 Regionalverkehr	0.00	0.00	0	0	0.00	0.00
629 Öffentlicher Verkehr, Übriges	28'000.00	30'444.00	28'000	28'000	28'000.00	26'681.50
7 Umweltschutz und Raumordnung	1'500'350.46	1'429'836.99	1'426'330	1'352'600	1'445'405.77	1'376'984.31
710 Wasserversorgung	423'637.39	392'565.39	403'300	372'200	409'374.06	378'302.06
720 Abwasserbeseitigung	697'720.80	697'720.80	668'800	668'800	703'884.50	703'884.50
730 Abfallwirtschaft	298'724.60	293'983.65	275'900	270'900	275'914.95	270'813.10
741 Gewässerverbauungen	10'318.25	0.00	12'930	0	8'995.25	0.00
750 Arten- und Landschaftsschutz	14'680.20	5'500.00	13'800	6'000	10'744.20	3'866.45
771 Friedhof und Bestattung	44'262.97	40'067.15	39'700	34'700	25'521.56	20'118.20
790 Raumordnung	11'006.25	0.00	11'900	0	10'971.25	0.00



	Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
8 Volkswirtschaft						
	128'468.39	94'304.15	131'600	95'700	137'353.38	90'214.60
812 Strukturverbesserungen						
	110'455.59	32'449.50	109'700	35'000	117'206.68	32'444.60
813 Produktionsverbesserungen Vieh						
	0.00	0.00	2'000	0	2'000.00	0.00
814 Produktionsverbesserungen Pflanzen						
	4'996.80	188.90	6'900	700	5'394.70	237.80
820 Forstwirtschaft						
	11'916.00	0.00	11'900	0	11'652.00	0.00
840 Tourismus						
	1'100.00	0.00	1'100	0	1'100.00	0.00
850 Industrie, Gewerbe, Handel						
	0.00	0.00	0	0	0.00	0.00
871 Elektrizität						
	0.00	61'665.75	0	60'000	0.00	57'532.20
9 Finanzen und Steuern						
	1'212'173.33	8'618'945.85	265'110	7'741'740	1'824'027.11	8'842'125.40
910 Steuern						
	47'949.13	7'734'287.15	28'800	7'004'200	13'334.68	8'015'008.75
930 Finanz- und Lastenausgleich						
	0.00	375'800.00	0	376'300	0.00	467'200.00
961 Zinsen						
	16'561.34	18'711.65	16'000	18'250	15'603.05	17'335.14
963 Liegenschaften des Finanzvermögens						
	38'407.00	261'019.81	38'050	81'700	35'436.85	81'917.95
971 Rückverteilungen						
	0.00	1'274.30	0	1'000	0.00	424.15
990 Nicht aufgeteilte Positionen						
	184'041.94	184'041.94	180'760	180'760	175'270.81	175'270.81
995 Neutrale Aufwendungen und Erträge						
	1'447.00	43'811.00	1'500	1'500	1'450.85	1'450.85
999 Abschluss						
	923'766.92	0.00	0	78'030	1'582'930.87	83'517.75

	Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0 Allgemeine Verwaltung						
	53'809.50	0.00	55'000	0	0.00	0.00
029 Verwaltungsliegenschaften						
	53'809.50	0.00	55'000	0	0.00	0.00
2 Bildung						
	171'523.55	0.00	175'000	0	0.00	0.00
219 Gemischte Verwendung						
	171'523.55	0.00	175'000	0	0.00	0.00
6 Verkehr						
	720'777.05	0.00	750'000	0	229'160.90	0.00
613 Kantonsstrassen, Übriges						
	32'900.75	0.00	0	0	11'395.60	0.00
615 Gemeindestrassen						
	687'876.30	0.00	750'000	0	217'765.30	0.00
7 Umweltschutz und Raumordnung						
	273'022.30	357'086.70	722'000.00	230'000.00	364'913.35	28'666.05
710 Wasserversorgung						
	163'646.70	265'154.90	652'000	30'000	109'165.15	18'500.00
720 Abwasserbeseitigung						
	3'096.60	91'931.80	0	200'000	255'748.20	10'166.05
730 Abfallbewirtschaftung						
	106'279.00	0.00	70'000	0	0.00	0.00
9 Finanzen und Steuern						
	357'086.70	1'219'132.40	230'000	1'702'000	28'666.05	594'074.25
999 Abschluss						
	357'086.70	1'219'132.40	230'000	1'702'000	28'666.05	594'074.25



	Anfangsbestand per 1.1.2022	Veränderung		Endbestand per 31.12.2022
		Zuwachs	Abgang	
1 Aktiven				
	37'797'053.23	69'341'072.71	68'021'230.80	39'116'895.14
10 Finanzvermögen				
	11'871'422.89	68'092'278.36	67'205'702.50	12'757'998.75
100 Flüssige Mittel				
	6'132'629.78	23'491'532.39	21'689'652.72	7'934'509.45
101 Forderungen				
	4'352'293.81	43'931'510.32	45'046'313.32	3'237'490.81
104 Aktive Rechnungsabgrenzung				
	279'001.30	309'516.03	289'876.65	298'640.68
107 Finanzanlagen				
	1'200.00	0.00	0.00	1'200.00
108 Sachanlagen FV				
	1'106'298.00	359'719.62	179'859.81	1'286'157.81
14 Verwaltungsvermögen				
	25'925'630.34	1'248'794.35	815'528.30	26'358'896.39
140 Sachanlagen VV				
	20'181'802.39	1'209'855.75	547'123.95	20'844'534.19
142 Immaterielle Anlagen				
	214'909.85	0.00	6'000.00	208'909.85
145 Beteiligungen, Grundkapitalien				
	1.00	38'938.60	0.00	38'939.60
146 Investitionsbeiträge				
	5'528'917.10	0.00	262'404.35	5'266'512.75
2 Passiven				
	37'797'053.23	41'097'826.13	39'777'984.22	39'116'895.14
20 Fremdkapital				
	8'616'229.39	30'984'599.62	30'962'598.88	8'638'230.13
200 Laufende Verpflichtungen				
	4'828'520.42	30'077'513.22	30'441'398.93	4'464'634.71
204 Passive Rechnungsabgrenzung				
	371'036.35	487'452.70	376'404.10	482'084.95
206 Langfristige Finanzverbindlichkeiten				
	1'967'195.40	357'086.70	117'702.75	2'206'579.35
208 Langfristige Rückstellungen				
	59'846.20	61'000.00	21'576.55	99'269.65
209 Verbindlichkeiten geg. Spezialfinanzierungen und Fonds				
	1'389'631.02	1'547.00	5'516.55	1'385'661.47
29 Eigenkapital				
	29'180'823.84	10'113'226.51	8'815'385.34	30'478'665.01
290 Verpflichtungen geg. Spezialfinanzierungen				
	12'276'473.17	374'074.25	0.00	12'650'547.42
291 Fonds				
	0.00	0.00	0.00	0.00
295 Aufwertungsreserve				
	12'824'454.47	0.00	7'232'454.47	5'592'000.00
299 Bilanzüberschuss/Bilanzfehlbetrag				
	4'079'896.20	9'739'152.26	1'582'930.87	12'236'117.59

	Rechnung 2022	Budget 2022	Rechnung 2021
3 Aufwand			
	10'798'249.23	11'001'920.00	10'578'567.39
30 Personalaufwand			
	1'834'065.99	1'930'960.00	1'845'991.55
300 Behörden und Kommissionen			
	131'732.20	141'720.00	145'439.55
301 Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals			
	1'387'693.70	1'438'550.00	1'379'776.85
302 Löhne der Lehrkräfte			
	52'435.80	58'600.00	51'402.00
303 Temporäre Arbeitskräfte			
	0.00	500.00	360.10
305 Arbeitgeberbeiträge			
	223'020.07	235'440.00	225'145.10
309 Übriger Personalaufwand			
	39'184.22	56'150.00	43'867.95
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand			
	2'319'421.30	2'282'220.00	2'252'157.86
310 Material- und Warenaufwand			
	264'648.38	273'750.00	238'009.71
311 Nicht aktivierte Anlagen			
	157'948.37	139'420.00	106'719.01
312 Ver- und Entsorgung Liegenschaften VV			
	120'070.30	116'300.00	105'259.75
313 Dienstleistungen und Honorare			
	939'320.52	891'880.00	945'411.93
314 Baulicher und betrieblicher Unterhalt			
	444'413.08	453'200.00	546'069.10
315 Unterhalt Mobilien und immaterielle Anlagen			
	114'535.00	128'100.00	109'101.15
316 Mieten, Pachten, Benützungskosten			
	135'484.50	128'200.00	111'444.50
317 Spesenentschädigungen			
	83'049.27	110'920.00	63'747.04
318 Wertberichtigung auf Forderungen			
	44'431.13	24'800.00	11'385.93
319 Verschiedener Betriebsaufwand			
	15'520.75	15'650.00	15'009.74
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen			
	528'522.00	519'030.00	534'664.30
330 Abschreibungen Sachanlagen VV			
	522'522.00	513'030.00	528'664.30
332 Abschreibungen Immaterielle Anlagen			
	6'000.00	6'000.00	6'000.00



	Rechnung 2022	Budget 2022	Rechnung 2021
34 Finanzaufwand			
	51'367.94	50'100.00	46'415.85
340 Zinsaufwand			
	16'561.34	16'000.00	15'603.05
343 Liegenschaftsaufwand Finanzvermögen			
	34'806.60	34'100.00	30'812.80
349 Übriger Finanzaufwand			
	0.00	0.00	0.00
35 Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen			
	1'447.00	1'500.00	1'450.85
350 Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen			
	1'447.00	1'500.00	1'450.85
36 Transferaufwand			
	5'860'848.19	6'015'050.00	5'684'576.26
360 Ertragsanteil an Dritte			
	23'532.30	21'300.00	21'430.30
361 Entschädigungen an Gemeinwesen			
	2'006'610.73	2'150'750.00	2'034'223.46
363 Beiträge an Gemeinwesen und Dritte			
	3'573'360.81	3'588'350.00	3'371'578.10
366 Abschreibungen Investitionsbeiträge			
	257'344.35	254'650.00	257'344.40
37 Durchlaufende Beiträge			
	0.00	0.00	0.00
370 Durchlaufende Beiträge			
	0.00	0.00	0.00
39 Interne Verrechnungen			
	202'576.81	203'060.00	213'310.72
390 Interne Verrechnung von Material und Waren			
	0.00	0.00	0.00
391 Interne Verrechnung von Dienstleistungen			
	191'176.81	191'660.00	201'910.72
392 Interne Verrechnung Pacht, Mieten, Benützungsk.			
	11'400.00	11'400.00	11'400.00

	Rechnung 2022	Budget 2022	Rechnung 2021
4 Ertrag			
	12'096'090.40	11'172'690.00	12'550'001.89
40 Fiskalertrag			
	7'766'736.65	7'039'200.00	8'047'453.35
400 Direkte Steuern natürliche Personen	7'197'523.30	6'616'000.00	7'071'008.45
401 Direkte Steuern juristische Personen	341'082.65	155'000.00	239'136.90
402 Übrige direkte Steuern	194'530.70	240'000.00	705'508.00
403 Besitz- und Aufwandsteuern	33'600.00	28'200.00	31'800.00
41 Regalien und Konzessionen			
	63'815.75	61'000.00	58'342.20
412 Konzessionen	63'815.75	61'000.00	58'342.20
42 Entgelte			
	1'875'591.25	1'816'250.00	1'941'118.09
420 Ersatzabgaben	72'826.85	75'000.00	72'474.75
421 Gebühren für Amtshandlungen	193'793.57	219'000.00	183'273.98
423 Schul- und Kursgelder	0.00	0.00	0.00
424 Benützungsgebühren und Dienstleistungen	1'234'302.69	1'181'600.00	1'192'577.11
425 Erlös aus Verkäufen	321.00	700.00	728.45
426 Rückerstattungen	315'914.04	329'950.00	483'712.10
427 Bussen	15'607.20	9'000.00	5'777.00
429 Übrige Entgelte	42'825.90	1'000.00	2'574.70
44 Finanzertrag			
	339'939.56	159'850.00	157'826.04
440 Zinsertrag	28'927.65	28'350.00	26'428.99
441 Realisierte Gewinne FV	0.00	0.00	0.00
443 Liegenschaftenertrag FV	81'160.00	81'700.00	81'917.95
444 Wertberichtigung Anlagen FV	179'859.81	0.00	0.00
447 Liegenschaftenertrag VV	49'992.10	49'800.00	49'479.10



	Rechnung 2022	Budget 2022	Rechnung 2021
45 Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen			
	4'395.75	9'000.00	377.48
450 Entnahmen Fonds und Spezialfinanzierungen FK			
	4'395.75	9'000.00	377.48
46 Transferertrag			
	1'843'034.63	1'884'330.00	2'048'056.26
461 Entschädigungen von Gemeinwesen			
	1'320'522.73	1'365'580.00	1'438'978.41
462 Finanz- und Lastenausgleich			
	375'800.00	376'300.00	467'200.00
463 Beiträge von Gemeinwesen und Dritten			
	27'734.85	27'500.00	25'184.25
466 Auflösung passivierte Investitionsbeiträge			
	117'702.75	113'950.00	116'269.45
469 Verschiedener Transferertrag			
	1'274.30	1'000.00	424.15
47 Durchlaufende Beiträge			
	0.00	0.00	0.00
470 Durchlaufende Beiträge vom Bund			
	0.00	0.00	0.00
48 Ausserordentlicher Ertrag			
	0.00	0.00	83'517.75
489 Entnahmen aus dem Eigenkapital			
	0.00	0.00	83'517.75
49 Interne Verrechnungen			
	202'576.81	203'060.00	213'310.72
491 Interne Verrechnungen von Dienstleistungen			
	191'176.81	191'660.00	201'910.72
492 Interne Verrechnung Pacht, Miete			
	11'400.00	11'400.00	11'400.00
90 Abschluss Erfolgsrechnung			
	1'297'841.17	170'770.00	1'971'434.50
900 Abschluss Einwohnergemeinde, Ertragsüberschuss			
	923'766.92	0.00	1'582'930.87
900 Abschluss Einwohnergemeinde, Aufwandüberschuss			
	0.00	-78'030.00	0.00
900 Abschluss Spezialfinanzierungen, Ertragsüberschuss			
	374'074.25	248'800.00	388'503.63
900 Abschluss Spezialfinanzierungen, Aufwandüberschuss			
	0.00	0.00	0.00

	Rechnung 2022	Budget 2022	Rechnung 2021
5 Ausgaben			
	1'576'219.10	1'932'000.00	622'740.30
50 Sachanlagen			
	1'152'353.05	1'665'000.00	517'369.65
500 Grundstücke	21'099.25	500'000.00	2'481.60
501 Strassen/Verkehrswege	623'101.35	693'500.00	217'765.30
502 Wasserbau	0.00	0.00	0.00
503 Tiefbauten	89'833.65	70'000.00	297'122.75
504 Hochbauten	53'809.50	55'000.00	0.00
506 Mobilien	364'509.30	346'500.00	0.00
55 Beteiligungen, Grundkapitalien			
	38'938.60	37'000.00	0.00
554 Beteiligungen an öffentlichen Unternehmungen	38'938.60	37'000.00	0.00
56 Investitionsbeiträge			
	27'840.75	0.00	76'704.60
561 Investitionsbeiträge an den Kanton	32'900.75	0.00	11'395.60
562 Investitionsbeiträge an Gemeinden und Gemeindeverbände	-5'060.00	0.00	65'309.00
567 Investitionsbeiträge an private Haushalte	0.00	0.00	0.00
59 Übertrag an Bilanz			
	357'086.70	230'000.00	28'666.05
590 Passivierte Einnahmen	357'086.70	230'000.00	28'666.05
6 Investitionseinnahmen			
	1'576'219.10	1'932'000.00	622'740.30
60 Abgang von Sachanlagen			
	243'154.80	0.00	0.00
603 Abgang von Tiefbauten	243'154.80	0.00	0.00

	Rechnung 2022	Rechnung 2021
Einwohnergemeinde ohne Eigenwirtschaftsbetriebe		
Nettoschuld pro Einwohner		
	-CHF 377.38	-CHF 247.98
Nettoverschuldungsquotient		
	-14.33%	-8.67%
Zinsbelastungsanteil		
	-0.04%	-0.03%
Selbstfinanzierungsgrad		
	142.56%	849.75%
Selbstfinanzierungsanteil		
	13.55%	17.92%
Kapitaldienstanteil		
	4.46%	4.23%
Einwohnergemeinde mit Eigenwirtschaftsbetriebe		
Nettoschuld pro Einwohner		
	-CHF 2'013.04	-CHF 1'720.08
Nettoverschuldungsquotient		
	-76.47%	-60.16%
Zinsbelastungsanteil		
	-0.11%	-0.09%
Selbstfinanzierungsgrad		
	227.72%	453.61%
Selbstfinanzierungsanteil		
	16.99%	20.79%
Kapitaldienstanteil		
	5.68%	5.39%



Traktanden Ortsbürgergemeinde

1. **Protokoll der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 25. November 2022**
2. **Rechenschaftsbericht 2022**
3. **Jahresrechnung 2022 inklusive Bilanz**
4. **Genehmigung Vereinbarung zwischen der Ortsbürgergemeinde Sarmenstorf und dem Kanton Aargau über die Altholzinsel Buechwald Ost (Nutzungsverzicht)**
5. **Verschiedenes und Umfrage**

Traktandum 1

Protokoll der Ortsbürgergemeinde- versammlung vom 25. November 2022

Das Protokoll der Ortsbürgergemeinde-
versammlung vom 25. November 2022 wurde
durch die Finanzkommission geprüft und als
in Ordnung befunden.

Antrag

**Das Protokoll der Ortsbürgergemeinde-
versammlung vom 25. November 2022 sei
zu genehmigen.**



Bild: Eichenflächen.
Quelle: Forstbetrieb Lindenberg.



Traktandum 2

Rechenschaftsbericht 2022

Der Rechenschaftsbericht wird nicht abgedruckt. Der Bericht kann bei der Gemeindekanzlei bestellt (Telefon 056 667 93 93, E-Mail gemeindekanzlei@sarmenstorf.ch) oder im Internet eingesehen werden.

www.sarmenstorf.ch > Politik > Gemeindeversammlung > nächste Versammlung 16. Juni 2023

Antrag

Der Rechenschaftsbericht 2022 der Ortsbürgergemeinde sei zu genehmigen.



Traktandum 3

Jahresrechnung 2022 inklusive Bilanz

Das Wichtigste in Kürze

Die Rechnung 2022 der Ortsbürgergemeinde schliesst mit einem Ertragsüberschuss von 59'225.49 Franken (Budget 2022: 26'600 Franken) ab. Dieser wird dem Eigenkapital gutgeschrieben.

Allgemeines

Die Rechnung 2022 schliesst mit einem Ertragsüberschuss von 59'225.49 Franken ab (Budget 2022: 26'600 Franken). Dieser wird dem Eigenkapital gutgeschrieben. Weshalb die Rechnung besser abgeschlossen hat, als im Budget prognostiziert, kann folgenden Erläuterungen entnommen werden:

Ortsbürgergemeinde ohne Wald		Rechnung 2022	Budget 2022
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit		Fr. -33'413.86	Fr. -65'500.00
Ergebnis aus Finanzierung	+	Fr. 92'639.35	Fr. 92'100.00
<i>Operatives Ergebnis</i>	=	Fr. 59'225.49	Fr. 26'600.00
Ausserordentliches Ergebnis	+	Fr. 0.00	Fr. 0.00
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	=	Fr. 59'225.49	Fr. 26'600.00

Der betriebliche Aufwand der Rechnung 2022 beträgt 97'727.71 Franken und liegt somit 21'832.29 Franken unter dem prognostizierten Budgetwert 2022. Der betriebliche Ertrag ist gegenüber dem Budget 2022 um 10'253.85 Franken gestiegen. Das Ergebnis aus Finanzierung beträgt bei Rechnungsabschluss 92'639.35 Franken und liegt damit um 539.35 Franken über dem Budget 2022.



0 Allgemeine Verwaltung

Für den Unterhalt Strassen wurden die budgetierten 15'000 Franken nicht benötigt. Die Projekte konnten nicht umgesetzt werden.

8 Volkswirtschaft

Seit vielen Jahren gibt die Ortsbürgergemeinde gratis Weihnachtsbäume an die Bevölkerung von Sarmenstorf ab. Dieses Geschenk wird von den Einwohnerinnen und Einwohnern geschätzt. Die dafür anfallenden Kosten inklusive Entsorgung der Bäume belaufen sich auf 5'500 Franken.

Anlässlich des Zusammenschlusses mit dem Forstbetrieb Lindenberg hat der Gemeinderat Sarmenstorf beschlossen, dass die damaligen Angestellten des Forstbetriebes Sarmenstorf weiterhin bei der Gemeinde Sarmenstorf angestellt bleiben. Die Lohnkosten werden dem Forstbetrieb Lindenberg in Rechnung gestellt. Im vergangenen Jahr konnten insgesamt 35'895.85 Franken an Löhnen weiterverrechnet werden.

9 Finanzen und Steuern

Der Ertragsüberschuss von 59'225.49 Franken wird ins Eigenkapital eingelegt.

Bilanz

Per Jahresanfang resultiert eine Bilanzsumme von 12'843'405.16 Franken. Der Jahresabschluss der Ortsbürgergemeinde zeigt eine Bilanzsumme von 13'388'254.12 Franken.

Mit dem Jahresabschluss 2022 zeigen die Konten 299 Bilanzüberschuss einen Saldo von 10'899'685.53 Franken. Dieser resultiert aus dem Ertragsüberschuss des aktuellen Berichtsjahres 2022 sowie aus den Ergebnissen der Vorjahre.

Antrag

Die Jahresrechnung 2022 der Ortsbürgergemeinde Sarmenstorf inklusive Bilanz sei zu genehmigen.

Traktandum 4

Genehmigung Vereinbarung zwischen der Ortsbürgergemeinde Sarmenstorf und dem Kanton Aargau über die Altholzinsel Buechwald Ost (Nutzungsverzicht)

Das Wichtigste in Kürze

Seit 1996 werden totholzreiche Naturwälder, orchideenreiche Föhrenwälder, Wälder mit imposanten Eichen und strukturierten Waldrändern dank dem Engagement der Waldeigentümerinnen und Waldeigentümern, in Zusammenarbeit mit dem Kanton Aargau und verschiedenen Akteuren geschaffen, aufgewertet und erhalten.

In Sarmenstorf ist vorgesehen, im Gebiet Buechwald Ost eine Altholzinsel von total 3.46 Hektaren zu schaffen. Die Vereinbarung löst die am 31. Dezember 2025 auslaufende Vereinbarung über die Errichtung einer Versuchsfläche zur Wiederbewaldung von Sturmflächen vom 28. August 2000 ab.

Die Bäume in bewirtschafteten Wäldern sind alle vergleichsweise «jung», sie erreichen kaum die Hälfte ihres natürlichen Lebensalters. Zur Erhaltung der Vielfalt der Ökosysteme, der Ökosystemprozesse, der Arten und der Gene reichen die naturnahe Waldbewirtschaftung sowie klassische Artenschutzmassnahmen nicht aus. Es braucht dazu grössere, nicht bewirtschaftbare Waldflächen, in denen Bäume wirklich alt werden können und in denen die natürliche Sukzession möglichst ungestört ablaufen kann. In Nutzungsverzichtsflächen hat es mehr alte Bäume und mehr Totholz als im Wirtschaftswald. Beides erhöht die Artenvielfalt. Wichtig sind verschiedene Strukturen respektive unterschiedliche Formen: Höhlen, Risse oder Rindertaschen in alten

Bäumen, Totholz in Form von abgestorbenen Ästen am Baum bis zu dicken stehenden oder liegenden Stämmen usw. Eine hohe Zahl von Totholzinsekten und von holzersetzenden Pilzen, welche alle auf besondere Habitate spezialisiert sind, profitieren von Nutzungsverzichtsflächen.

Ein Nutzungsverzicht ist gut für den Wald, weil dadurch die Waldgesundheit verbessert wird. In stabilen Systemen mit einer hohen Artenvielfalt können sich einzelne Organismen nicht unkontrolliert vermehren: Spechte und verschiedene Krankheitserreger dämpfen beispielsweise die Vermehrung von Borkenkäfern ein. In einem Wald ohne Eingriffe mit einer hohen Bestandeskontinuität kommen auch Arten vor, die sich nur langsam ausbreiten. Diese Artenvielfalt ist ein Joker im Klimawandel (z.B. mykorrhizierende Pilze).

Flächen, auf welchen sich die Natur frei entfalten kann, haben auch für die Lehre und Forschung einen hohen Wert. Wie sonst können wir aus den natürlichen Abläufen lernen oder den Nutzen unserer Eingriffe bewerten? Im dicht besiedelten und intensiv genutzten Mittelland sind Nutzungsverzichtsflächen einzigartig. Nirgendwo sonst bestehen im Kanton Aargau Lebensräume in unmittelbarer Nähe zum Wohngebiet, in denen nicht dauernd Eingriffe durch den Menschen erfolgen und sich das Wirken der Naturkräfte beobachten und erleben lässt. Alte und dicke Bäume werden zudem von den Erholungssuchenden sehr geschätzt.

Im Rahmen des Naturschutzprogrammes Wald sollen sieben Prozent der Aargauer Waldfläche zu Naturwald werden.

Vereinbarungen über Altholzinseln (Nutzungsverzicht)

Gemäss den vorgenannten Ausführungen, aufgrund der gesetzlichen Bestimmungen und im Sinne des kantonalen Naturschutzprogramms



Wald ist der Kanton Aargau bestrebt, mit den Waldeigentümerinnen und Waldeigentümern Vereinbarungen über einen Nutzungsverzicht abzuschliessen. Auf den bezeichneten Waldflächen sollen von menschlichen Eingriffen unbeeinflusste Alterungs- und Zerfallsprozesse ablaufen können. Damit entstehen Lebensräume insbesondere für diejenigen Tier- und Pflanzenarten, welche auf alte und absterbende Bäume sowie auf totes Holz angewiesen sind. Die Waldeigentümerin verpflichtet sich, in den bezeichneten Waldbeständen auf jegliche Holznutzung und auf Pflegeeingriffe zu verzichten und der natürlichen Entwicklung freien Lauf zu lassen. Auch tote Bäume und Äste sind im Wald zu belassen.

In Sarmenstorf ist vorgesehen, im Gebiet Buechwald Ost eine Altholzinsel von total 3.46 Hektaren zu schaffen. Die Vereinbarung löst die am 31. Dezember 2025 auslaufende Vereinbarung über die Errichtung einer Versuchsfläche zur Wiederbewaldung von Sturmflächen vom 28. August 2000 ab (Teilfläche A nicht geräumt). Die Flächenbegrenzung wurde leicht angepasst. Die Vereinbarung tritt am 1. Januar 2026 in Kraft und wird auf eine Dauer von 50 Jahren abgeschlossen. Der Kanton entschädigt den Nutzungsverzicht pauschal für die gesamte Vertragsdauer mit CHF 10'000.00. Die Entschädigung geht an den Forstbetrieb Lindenberg, da in dieser Zeit kein Ertrag auf der ausgeschiedenen Fläche erarbeitet werden kann. Weitere Details können dem Vereinbarungsentwurf entnommen werden (Aktenaufgabe oder Homepage www.sarmenstorf.ch > Politik > Gemeindeversammlung > nächste Versammlung 16. Juni 2023).

Antrag

Die Vereinbarung zwischen der Ortsbürgergemeinde Sarmenstorf und dem Kanton Aargau über die Altholzinsel Buechwald Ost (Nutzungsverzicht) sei zu genehmigen.

Traktandum 5

Verschiedenes und Umfrage

5.1 Verschiedenes

Die Mitteilungen des Gemeinderates erfolgen an der Versammlung mündlich.

5.2 Umfrage

Die Umfrage erfolgt an der Versammlung.

	Rechnung 2022	Budget 2022	Rechnung 2021
Betrieblicher Aufwand			
	97'727.71	119'560	100'533.04
30 Personalaufwand			
	38'619.21	40'510	39'976.84
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand			
	20'033.85	39'850	21'481.55
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen			
	28'574.65	28'600	28'574.65
36 Transferaufwand			
	10'500.00	10'600	10'500.00
Betrieblicher Ertrag			
	64'313.85	54'060	53'332.50
42 Entgelte			
	64'313.85	54'060	53'332.50
46 Transferertrag			
	0.00	0	0.00
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit			
	-33'413.86	-65'500	-47'200.54
34 Finanzaufwand			
	145.40	200	0.00
44 Finanzertrag			
	92'784.75	92'300	92'628.85
Ergebnis aus Finanzierung			
	92'639.35	92'100	92'628.85
Operatives Ergebnis			
	59'225.49	26'600	45'428.31
38 Ausserordentlicher Aufwand			
	0.00	0	0.00
48 Ausserordentlicher Ertrag			
	0.00	0	0.00
Ausserordentliches Ergebnis			
	0.00	0	0.00
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung (+ = Ertragsüberschuss / - = Aufwandüberschuss)			
	59'225.49	26'600	45'428.31

	Anfangsbestand per 1.1.2022	Veränderung		Endbestand per 31.12.2022
		Zuwachs	Abgang	
1 Aktiven				
	12'843'405.16	645'869.96	101'021.00	13'388'254.12
10 Finanzvermögen	9'759'840.83	164'818.73	72'446.35	9'852'213.21
101 Forderungen	1'588'376.33	156'018.73	72'446.35	1'671'948.71
104 Aktive Rechnungsabgrenzungen	0.00	8'800.00	0.00	8'800.00
108 Sachanlagen FV	8'171'464.50	0.00	0.00	8'171'464.50
14 Verwaltungsvermögen	3'083'564.33	481'051.23	28'574.65	3'536'040.91
140 Sachanlagen VV	3'083'564.33	0.00	28'574.65	3'054'989.68
145 Beteiligungen, Grundkapitalien	0.00	481'051.23	0.00	481'051.23
2 Passiven	12'843'405.16	590'129.91	45'280.95	13'388'254.12
20 Fremdkapital	40'996.35	4'572.24	0.00	45'568.59
204 Passive Rechnungsabgrenzungen	0.00	0.00	0.00	0.00
209 Verbindlichkeiten geg. Spezialfinanzierungen und Fonds	40'996.35	4'572.24	0.00	45'568.59
29 Eigenkapital	12'802'408.81	585'557.67	45'280.95	13'342'685.53
291 Fonds	0.00	0.00	0.00	0.00
295 Aufwertungsreserve	2'443'000.00	0.00	0.00	2'443'000.00
299 Bilanzüberschuss/Bilanzfehlbetrag	10'359'408.81	585'557.67	45'280.95	10'899'685.53



	Rechnung 2022	Budget 2022	Rechnung 2021
3 Aufwand			
	97'873.11	119'760	100'533.04
30 Personalaufwand			
	38'619.21	40'510	39'976.84
300 Behörden und Kommissionen	0.00	0	0.00
301 Löhne Betriebspersonal	32'751.90	34'100	33'930.75
305 Arbeitgeberbeiträge	5'738.31	6'310	6'046.09
309 Übriger Personalaufwand	129.00	100	0.00
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand			
	20'033.85	39'850	21'481.55
310 Material- und Warenaufwand	694.75	1'900	0.00
312 Ver- und Entsorgung Liegenschaften VV	1'416.70	2'000	2'257.20
313 Dienstleistungen und Honorare	6'961.10	7'850	7'842.70
314 Baulicher und betrieblicher Unterhalt	9'949.45	27'000	10'184.10
315 Unterhalt Mobilien	1'011.85	1'000	1'197.55
317 Spesenentschädigungen	0.00	100	0.00
33 Abschreibungen Sachanlagen VV			
	28'574.65	28'600	28'574.65
330 Abschreibungen Sachanlagen	28'574.65	28'600	28'574.65
34 Finanzaufwand			
	145.40	200	0.00
340 Zinsaufwand	0.00	0	0.00
343 Liegenschaftsaufwand Finanzvermögen	145.40	200	0.00
35 Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen			
	0.00	0	0.00
351 Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen EK	0.00	0	0.00
36 Transferaufwand			
	10'500.00	10'600	10'500.00
361 Entschädigungen an Gemeinwesen	10'500.00	10'500	10'500.00
363 Beiträge an Gemeinwesen und Dritte	0.00	100	0.00

	Rechnung 2022	Budget 2022	Rechnung 2021
4 Ertrag			
	157'098.60	146'360	145'961.35
42 Entgelte			
	64'313.85	54'060	53'332.50
424 Benützungsgebühren und Dienstleistungen	15'800.00	15'800	15'800.00
426 Rückerstattungen	35'895.85	38'260	37'532.50
429 Übrige Entgelte	12'618.00	0	0.00
44 Finanzertrag			
	92'784.75	92'300	92'628.85
440 Zinsertrag	3'176.75	2'800	3'023.75
443 Liegenschaftsertrag FV	89'608.00	89'500	89'605.10
46 Transferertrag			
	0.00	0	0.00
461 Entschädigungen vom Kanton	0.00	0	0.00
48 Ausserordentlicher Ertrag			
	0.00	0	0.00
489 Entnahmen aus dem Eigenkapital	0.00	0	0.00
90 Abschluss Erfolgsrechnung			
	59'225.49	26'600	45'428.31
900 Abschluss Ortsbürgergemeinde, Ertragsüberschuss	59'225.49	26'600	45'428.31
901 Abschluss Spezialfinanzierung, Ertragsüberschuss	0.00	0	0.00



gemeinde **sarmenstorf**



P.P.

5614 Sarmenstorf
Post CH AG

stimmrechtsausweis

für die Einwohner-
gemeindeversammlung
vom Freitag,
16. Juni 2023,
20.00 Uhr

Dieser Stimmrechtsausweis
ist am Eingang des
Versammlungslokals abzugeben.

gemeinde **sarmenstorf**



P.P.

5614 Sarmenstorf
Post CH AG

stimmrechtsausweis

für die Ortsbürger-
gemeindeversammlung
vom Freitag,
16. Juni 2023,
19.30 Uhr

Dieser Stimmrechtsausweis
ist am Eingang des
Versammlungslokals abzugeben.